

Stadt Guben
 Fachbereich VI – Carola Huhold
 Stadtentwicklung, Grundstücks-
 und Immobilienmanagement
 Projektleitung: Dagmar Holz
 www.guben.de

Gasstraße 4
 03172 Guben
 Telefon: (03561) 6871 1613
 holz.d@guben.de

Infopunkt „Aktives Stadtzentrum“
 Stadtteilmanager: Harald Lerke
 Kirchstraße 22
 03172 Guben
 Telefon: (03561) 55 98 09
 infopunkt@guben.de

DSK Deutsche Stadt- und Grundstücks-
 entwicklungsgesellschaft mbH & Co. KG
 Bernhard Reiser / Torsten Bock
 Axel-Springer-Str. 54B
 10117 Berlin
 Telefon: (030) 311 6974 44

torsten.bock@dsk-gmbh.de
 www.dsk-gmbh.de

CITY-BLATT

**3. Ausgabe,
 Oktober / November 2010**



Die Stadt
 sind wir!

**Aktives
 Stadtzentrum**

Sprechzeiten Servicecenter:
 Montag - Freitag 8.00 – 18.00 Uhr
 Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr
 Mittwoch 10.00 – 14.00 Uhr
 und nach Vereinbarung

Die Erstellung dieses City-Blatts wird anteilig
 mit Mitteln des Bundes, des Landes Brandenburg
 sowie der Stadt Guben finanziert.

Regelmäßig erscheinende Zeitung zur
 Revitalisierung der Gubener Innenstadt



Verleihung des zweiten Preises an das „Blumenhaus Veronica“ der Berliner Str. 4b.



Hereinspaziert!

Das Programm im Geschäftszentrum:

16. Oktober 2010, 18-22 Uhr
4. Langer Altstadt-Samstag

Die Geschäftsstelle Innenstadt lädt am
 16.10.2010 zwischen 18 und 22 Uhr
 zum gemütlichen Bummeln, kleinen
 Überraschungen und einer Tombola ein.
 Die Cottbuser Altstadthexen werden ihr
 Unwesen in der Frankfurter und Berliner
 Straße treiben. Weiterhin wird im Bereich
 an der Promenade am Dreieck ein Heiß-
 luftballon vorglühen.

Ein Bus-Shuttle vom und zum Wohnkom-
 plex II und IV ist wieder eingerichtet

28. Oktober 2010, 18.00 Uhr
Vortrag im Saigon-Bistro

(Frankfurter Str. 30)
 mit dem Stadthistoriker Andres Peter über
 die Wandlung Gubener Heimatdichter in
 den 1930er Jahren.
 Büchertisch vom Niederlausitzer Verlag
 Andreas Peter.

28. November 2010
17.00 Uhr - Lichterfest
zum 1. Advent

Überreicht durch:

Grußwort des Bürgermeisters



Liebe Gubenerinnen
 und liebe Gubener,

das Stadtbild Gubens
 zeigt sich nicht zufäl-
 lig in dem Zustand,
 in dem es heute ist.
 Es ist vielmehr das
 Ergebnis zahlreicher
 Untersuchungen und
 Empfehlungen für die
 weitere Entwicklung
 unserer Stadt. Insbe-
 sondere die Sanierung unseres Stadtzentrums
 fußt auf einer Vielzahl stadtplanerischer und
 sanierungsrechtlicher Entscheidungen, die kon-
 sequent in den letzten Jahren verfolgt wurden.

In diesem Prozess war und ist die Beteiligung
 der Bevölkerung ein wichtiger Grundstein für
 die bewohnerorientierte Planung. Viele Planun-
 gen und Konzepte, was die Sanierung des Stadt-
 zentrums betrifft, konnten seit der Ausweisung
 zum Sanierungsgebiet umgesetzt werden. Im
 Fokus lag vor allem die bauliche Erneuerung des
 Geschäftszentrums, so dass insbesondere das
 Stadtbild von diesem Prozess partizipierte.

Nun liegt der erste Entwurf des städtebaulichen
 Zielkonzeptes für das Zentrum vor (Innenseite).
 Dieser soll die Grundlage für die weiteren Ent-
 scheidungen zur Revitalisierung des Geschäftszen-
 trums Gubens bilden. In dieser Konzeption
 sind u.a. wichtige Entwicklungspotenziale auf-
 gezeigt, was Handel und Dienstleistung betrifft.
 Aber auch Aussagen zu weiteren Förderschwer-
 punkten für die nächsten Jahre sind hier ablesbar.
 Die Vernetzung unterschiedlicher Förderpro-
 gramme wird auch in Zukunft eine bedeutende
 Rolle spielen, um den Haushalt der Stadt Guben
 zu schonen. In diesem Zusammenhang ist die
 Entwicklung des Bahnhofsareals über European
 10 und der Ausbau des Wassertourismus zu be-
 nennen.

Das städtebauliche Zielkonzept vernetzt hier-
 bei alle Planungen der Innenstadt und bietet die
 Möglichkeit, auf aktuelle Fördermöglichkeiten
 zu reagieren.

Ihr
 Klaus Dieter Hübner
 Bürgermeister

Inhalt

Grußwort des Bürgermeisters	1
A bis Z aus dem ASZ-Gebiet	1
Städtebauliches Zielkonzept	2
Das sind WIR: Heidi's Geschenkidee	3
Coupons	4
Hereinspaziert! Programm	4

A bis Z aus dem ASZ Gebiet

Schaufensterwettbewerb

Der Schaufensterwettbewerb im Rahmen des
 Apfelfestes erfreute sich großen Zuspruchs. Ge-
 winner wurde das Geschäft „Sport-Neumann“
 (Frankfurter Str. 46). Den zweiten Preis beleg-
 te das „Blumenhaus Veronica“ in der Berliner
 Str. 4b (Foto, S.4), den dritten Preis belegte die
 Neiß-Apotheke (Berliner Str. 13-16) und den
 Sonderpreis erhielt „Schreiben & Schenken“ in
 der Berliner Str. 4a.



Appelfest in Guben

Vom 3. – 5. September 2010 feierten Guben und die
 umliegenden Gemeinden wieder das inzwischen
 traditionelle Apfelfest. Mit einem bunten Bühnen-
 programm, Spielmobil und vielfältigen Angeboten
 zum Thema Apfel wurde Christin Franzke (Foto
 links) zur neuen Apfelkönigin gekürt. Sie wird
 nun ein Jahr lang als Symbolfigur des Fremdenver-
 kehrsvereins „Neißeland Guben“ e.V. die Stadt Gu-
 ben über die Stadtgrenzen hinaus repräsentieren.

Städtebauliches Zielkonzept für das Aktive Stadtzentrum Guben

Auf der Innenseite dieser Ausgabe stellen wir Ihnen
 den Entwurf des Zielkonzeptes vor. Hier sind sche-
 matisch alle Entwicklungspotentiale und Maßnah-
 men dargestellt, um den Geschäftsbereich weiter
 zu entwickeln. Weiterhin sind bei der Darstellung
 der Einzelmaßnahmen konkrete Fördermöglich-
 keiten benannt, die durch das „Förderprogramm“
 Aktive Stadt- und Ortsteilzentren in den nächsten
 Jahren finanziert werden sollen. Basis dieses Ent-
 wurfes war u.a. der Fragebogen „5 Minuten für die
 Innenstadt“, der allen Händlern im Vorfeld zuge-
 stellt wurde.



**Blumenhaus
 Veronica**

Berlinerstr. 4b Guben
 Tel: 03561 2377
 Fu: 01607220970
 www.blumenhaus-veronica.de

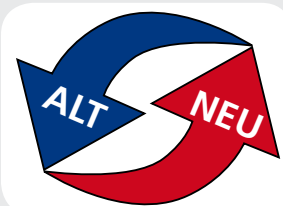
Angebot November
 Zum
 20. jährigen Bestehen
 sagen wir Danke
 mit der
 Angebotspflanze
 für
2.00 €

gültig bis 30.11.2010

PORZELLAN- TAUSCHAKTION

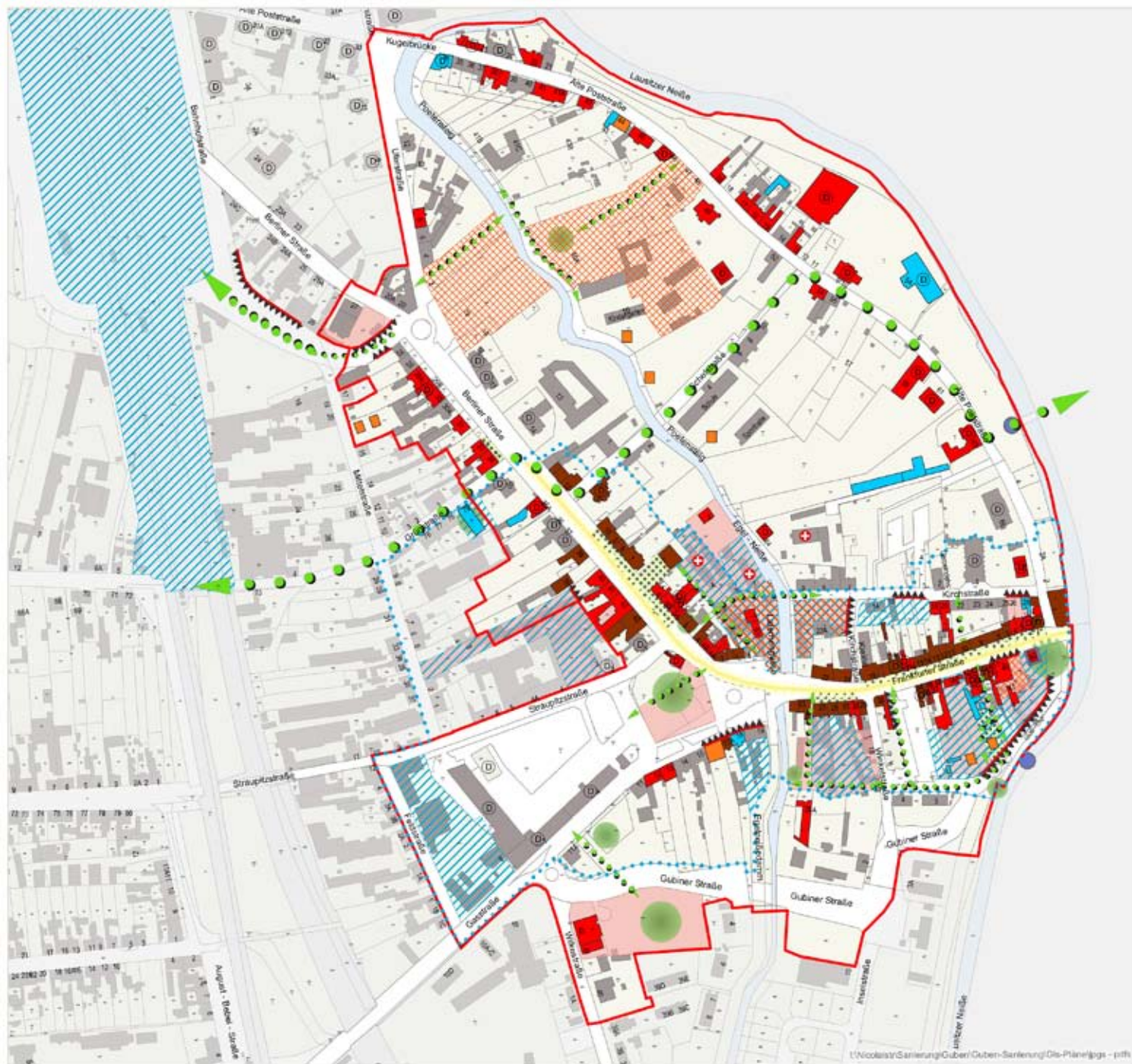
Heidi's Geschenkidee

Beim Kauf eines neuen Geschirrs verrechnen wir
 für jedes Altteil 1,00 Euro. Zur Auswahl stehen alle
 Geschirrserien (außer Leonore-weiß). Ein Altteil
 gegen ein Neuteil. Keine Barauszahlung!



Heidi's Geschenkidee
 Berliner Straße 12
 03172 Guben

gültig bis 30.11.2010



Aktives Stadtzentrum Guben Städtebauliches Zielkonzept

Maßnahmen

Entwicklungs- / Maßnahmenbereiche

- Entwicklungsbereiche erster Priorität
- Maßnahmenbereich für Neubebauung
- Maßnahmenbereich für Neuordnung
- betreutes Wohnen / Atelier

Einzelmaßnahmen

- Vorhaben nach Handlungsfeld B.3 der StBauFR
- Vorhaben nach Handlungsfeld B.3 der StBauFR, Aufwertung Gewerbeeinheiten Berliner u. Frankfurter Straße
- Vorhaben nach Handlungsfeld B.4 der StBauFR / Abriss
- Neubebauung / Blockrandschließung
- Raumkante / Giebel

Aufwertung des öffentlichen Raumes

- Entwicklung Wegebeziehung (Grüner Pfad, etc.) Wassertouristik
- Platzgestaltung
- Intensivierung des öffentlichen Raumes
- Umsetzung Beleuchtungskonzept
- Wassertouristische Einrichtung

sonstige Darstellungen

- Denkmal Gebäudebestand
- Ziel 1-Gebiet
Gebietskulisse Aktive Stadt- und Ortsteilzentren (ASZ)
- Ziel 2-Gebiet
Gebietskulisse Städtebauliche Sanierungsmaßnahmen

bearbeitet durch

DSK

DSK GmbH & Co. KG
Sanierungsträger der Stadt Guben
Projektleitung:
Herr Reisner / Herr Bock
Axel-Springer-Straße 54b
10117 Berlin
Tel +49 30 311 69 74 44
info@dsk-gmbh.de
Stand: 29. September 2010

ENTWURF



Maßstab 1:3.500 im Original (A3)

Das sind WIR

An dieser Stelle stellen sich traditionelle Unternehmen im ASZ-Gebiet der Frankfurter Straße und Berliner Straße näher vor. Wenn Sie Interesse haben, dass auch Ihr Unternehmen hier vorgestellt werden sollte, dann nehmen sie einfach mit uns Kontakt auf.

In dieser Ausgabe präsentiert sich die Firma Heidi's Geschenkeidee.

Heidi's Geschenkeidee
Berliner Straße 12
01372 Guben
Tel.: 03561 432883

Heidi's Geschenkeidee
20 Jahre – Wir sagen Danke!



Unser Service

- **Fachberatung**
Wir freuen uns, Sie fachgerecht und kompetent beraten zu dürfen.
- **Verpackungsservice**
Nutzen Sie unseren Verpackungsservice und geben Sie Ihren Geschenken eine ganz persönliche Note.
- **Dekotipps**
Setzen Sie sich in Ihrem Zuhause individuelle Akzente - Wir helfen Ihnen gern.
- **Wunschtsche**
Der Wunschtsch-Service lässt Ihre Wünsche wahr werden.
- **Geschenkgutscheine**
Damit liegen Sie immer richtig!
- **Geschenkeidee**
Passende Geschenke für jeden Anlass! Gern helfen wir Ihnen bei der Auswahl.



In diesem Jahr blicken wir auf 20 Jahre Branchenerfahrung in Sachen Glas, Porzellan, Keramik, Tischwäsche, Schneidwaren, Besteck und Haushaltswaren zurück. Begonnen hat es 1990 in einem kleinen Laden in der Berliner Straße 6. Über die Jahre wuchs das Angebot und die Fläche wurde zu klein. Im Oktober 1995 erfolgte der Umzug in größere Geschäftsräume am jetzigen Standort in der Berliner Straße 12. Auf 140 m² bieten wir heute ein umfassendes Sortiment rund ums Schenken, Tafeln und Kochen. Wir verkaufen Qualität, überwiegend Produkte „Made in Germany“. Im Laufe der Jahre haben wir uns hohe Kompetenz beim Thema gedeckter Tisch, Kochen und Geschenke erarbeitet. Neue, schöne und kreative Dinge anzubieten ist von jeher unser Anspruch. Damit möchten

wir unsere Kunden immer wieder inspirieren, ihr Zuhause zu verschönern – insbesondere den gedeckten Tisch, denn Tischkultur liegt uns am Herzen. Wir setzen auf Kollektionen, die für jeden Geschmack etwas bieten und erschwinglich sind. Umfassender Service, Gutscheine, kompetente Beratung und die Erfüllung von Sonderbestellungen sind für uns ebenso eine Selbstverständlichkeit wie schöne Verpackungen. Mit unseren individuellen Geschenkverpackungen wird jeder gewünschte Artikel zu einem ansprechenden Präsent. Damit Sie auch künftig Ihr Zuhause nach Herzenslust gestalten und schöne Dinge verschenken können, haben wir für die neue Saison wieder viele tolle Ideen und Angebote. Toll, weil

die Qualität stimmt und unsere Produkte Ihr Leben schöner machen. **Im Jubiläumsmonat Oktober gibt es viele Überraschungen – Sie dürfen gespannt sein!**

Sa. 16.10.2010
4. Langer Altstadtstamstag

28. – 30.10.2010
Jubiläumsaktionstage

Wir feiern Jubiläum – und Sie bekommen die Geschenke!
Ihr Verkaufsteam von Heidi's Geschenkeidee lädt Sie herzlich ein!

Unsere Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 Uhr